

PASTOR/PÁRROCO/CHANH XỨ

Rev. Dickens Remy

VICAR/VICARIO/PHÓ XỨ

Rev. Phien Van Pham

ENGLISH MASS

Monday-Saturday: 7:30 AM

Saturday Vigil 4:30 PM

Sunday 7:30 AM & 10:30 AM

CONFESSIONS

Saturdays

3:00 PM-4:00 PM (located in the corner room in the back of the church)

MISA EN ESPAÑOL

Domingo 12:00 PM & 5:00 PM

Miércoles: 6:30 PM

Misa Diaria (Lunes al Sábado) a las 7:30 am (en inglés)

RECONCILIACIÓN/CONFESIONES

Miércoles: 6:00 PM (ubicado en la sala de la esquina en la parte trasera de la iglesia)

(Confesiones de las 3:00 pm a las 4:00 pm (en inglés))

VIỆT NGŨ/ CHƯƠNG TRÌNH THÁNH

LỄ

Thánh Lễ Việt Nam Chiều Thứ Bảy:
6 giờ 15 chiều

Thánh Lễ Việt Nam Chúa Nhật:
9 giờ 00 sáng

Thánh Lễ-Thứ Hai Đến Thứ Bảy
7 giờ 30 sáng (Tiếng Anh)

Thứ Năm: Thánh Lễ Việt Nam (Kính Lòng Chúa Thương Xót):
6 giờ 30 chiều

Thứ Sáu: Thánh Lễ Việt Nam
6 giờ 30 chiều

Xưng Tội (trong phòng nhỏ bên trái, phía cuối nhà thờ)

Thứ 5: 6 giờ 00 chiều (Tiếng Việt)

Thứ 6: 6 giờ 00 chiều (Tiếng Việt) hoặc liên lạc LM. Quán Nhiệm lấy hẹn

Thứ 7: 3 giờ chiều đến 4 giờ chiều (Tiếng Anh)

OFFICE HOURS/ HORAS DE LA

OFICINA/ GIỜ Làm Việc

Monday/Lunes/Thứ 2- Thursday/Jueves/

Thứ 5: 9:00 am - 4:30 pm

Closed/Cerrado/Đóng Cửa: 12:00-1:00 pm

HOLY SPIRIT CATHOLIC CHURCH

IGLESIA CATOLICA DEL ESPIRITU SANTO | GIÁO XỨ CHÚA THÁNH LINH

2725 55TH Street, San Diego, CA 92105

December 15th, 2024



THIRD SUNDAY OF ADVENT

"I am baptizing you with water, but one mightier than I is coming. I am not worthy to loosen the thongs of his sandals. He will baptize you with the Holy Spirit and fire."

- From the Luke 3:10-18

Office: (619) 262-2435 Fax: (619) 262-8718

Email: linda@holyspiritsd.org

Website: www.holyspiritsd.org

Check our website for information about sacraments and ministries.

Consulta nuestro sitio web para obtener información sobre los sacramentos y los ministerios.

Hãy kiểm tra trang web của chúng tôi để biết thông tin về bí tích và các bộ phận.

WEEKLY PRAYER

Sunday Readings

Reading 1: Zephaniah 3:14-18a

Shout for joy, O daughter Zion! Sing joyfully, O Israel! Be glad and exult with all your heart, O daughter Jerusalem!.

Reading 2: Philippians 4:4-7

Brothers and sister: Rejoice in the Lord always. I shall say it again: rejoice! Your kindness should be known to all. The Lord is near.

Gospel: Luke 3:10-18

The crowds asked John the Baptist, "What should we do?" He said to them in reply, "Whoever has two cloaks should share with the person who has none. And whoever has food should do likewise."



WELCOME TO HOLY SPIRIT CATHOLIC CHURCH

We invite you to participate, share your talents, and register. Look to page four information about registering.

Mass Intentions

Saturday	December 14th	4:30 PM - Fernand George Ramirez
Sunday	December 15th	7:30 AM - Joe Petruzzelli - Special Intention
		9:00 AM - Vietnamese Community
		10:30 AM - Josphine Antipero
		12:00 PM - Georgina, Simon, Elvira and Armando
		5:00 PM - Spanish Community
Monday	December 16th	7:30 AM - Helen Mary Garrison
Tuesday	December 17th	7:30 AM - Maria
Wednesday	December 18th	7:30 AM - Mike Balich
Thursday	December 19th	9:00 AM - Mark Yoshida
Friday	December 20th	7:30 AM - John Morgan
Saturday	December 21st	7:30 AM - Rick Ryde

Readings for the Week

Monday	Nm 24:2-7, 15-17a; Mt 21:23-27
Tuesday	Gn 49:2, 8-10; Mt 1:1-17
Wednesday	Jer 23-5-8; Mt 1:18-25
Thursday	Jgs 13:2-7, 24-25a; Lk 15-25
Friday	Is 7:10-14; Lk 1:26-38
Saturday	Sg 2:8-14; Lk 1:39-45

Celebrations of the Week

December 17th - O Wisdom
 December 18th - O Lord and Ruler; Ember Wednesday
 December 19th - O Root of Jesse
 December 20th - O Key of David; O Dayspring; Ember Friday
 December 21st - Peter Canisius; O Dayspring; Ember Saturday

Prayers for Third Week of Advent

O God, who see how your people faithfully await the feast of the Lord's Nativity, enable us, we pray, to attain the joys of so great a salvation and to celebrate them always with solemn worship and glad rejoicing.

Loving Father, as we continue in this Advent season, fill us with the joyful virtue of hope. Help us to long for your Son Jesus with love in our hearts. Let us remain faithful until He returns to glory. Amen.

Father, we hear your call to repentance and rejoice that our salvation is near. Make our hearts ready for the coming of Christ your Son, Who lives and reigns forever.

Amen.

Spiritual Advice from the Saints

It is confidence and nothing else that leads one to love. And what offends Jesus, what wounds his heart, is lack of trust in him.

-Saint Thérèse of Lisieux

Christ made love the stairway that would enable all Christians to climb to heaven. Hold fast to it, therefore, in all sincerity. Give one another practical proof of it, and by your progress in it, make your ascent together.

-Saint Fulgentius of Ruspe

PARISH ANNOUNCEMENTS

PARISH FINANCIAL CORNER

Weekly offerings (Dec. 14 and Dec. 15, 2024):	\$ 8,594.00
Immaculate Conception (Dec. 9, 2024):	\$ 1,042.00
Online Giving (Dec. 8-14, 2024):	\$ 291.49
Total Gross Weekly Income:	\$ 9,927.49
Less: Weekly Expenses Paid (Dec. 1-7, 2024):	(18,960.15)
Total Net Weekly Income (Loss):	(9,032.66)



Thank you for your support!

Retirement Funds for Religious (Dec. 14& 15): \$490.00

Collection for Retirement Funds for Religious Orders

There will be a second collection for the Retirement Funds for Religious Orders of Priests, Nuns, Brothers and Sisters. This will help with their essential care, medical and daily needs. Please help those who have been serving us for so long. We will have envelopes for the Retirement Funds in the pews this week. Thank you for your generosity and support.

Blood Drive

The Knights of Columbus will be sponsoring the last 2024 Blood Drive of the year on Sunday Dec. 15th from 8 AM to 1:30 PM in the Church parking lot. Did you know that Holy Spirit Church has an account at the Blood Bank if any of your members in your family is in need of blood? No one knows when tragedy will strike. We never know when we will be the ones in desperate need of blood. It could be YOUR life, or YOUR child's, YOUR relative, or a friend, etc. You could save a person's life and what a wonderful Christmas gift you can give to a person you do not know. Please sign up after all the Masses. If you cannot sign up after Mass, please call Andy at 919-5363 for appointment or questions. When you donate, please bring a picture ID and eat a good breakfast. When you donate you will receive a free value coupon at Broken Yolk. Have a Merry Christmas and a Happy New Year. See you at the Blood Drive.

Holy Spirit Catholic Church - Christmas Mass Schedule

Christmas Eve (Tuesday, December 24, 2024)

Mass in English at 6:00 pm

Mass in Vietnamese at 7:30 pm

(No Spanish Mass on this day)

Christmas Day (Wednesday, December 25, 2024)

Masses in English at 7:30 am and 10:30 am

Mass in Vietnamese at 9:00 am

Mass in Spanish at 12:00 pm

(No 5:00 pm Spanish Mass on this day)

(No 6:30 pm Spanish Mass on this day)

The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph

(Sunday, December 29, 2024)

Masses in English at 7:30 am and 10:30 am

Mass in Vietnamese at 9:00 am

Masses in Spanish at 12:00 pm and 5:00 pm

New Years' Day/Mary, Mother of God

(Wednesday, January 1, 2025)

Mass in English at 7:30 am

Mass in Vietnamese at 9:00 am

Mass in Spanish at 12:00 pm

(No 6:30 pm Spanish Mass on this day)

Parroquia Holy Spirit

POSADAS

Navideñas

Lunes 16, 6:30pm-9:00pm
 Martes 17, 6:30pm-9:00pm
 Miércoles 18, 6:30pm Misa y Posada
 Jueves 19, 6:30pm-10:00pm

SALON PARROQUIAL

2725 55th St. San Diego, Ca. 92105

ANNOUNCEMENTS AND DIOCESE EVENTS

Encuentros de Conversión Católica de Holy Spirit

¿El sana a los quebrantados de corazón y vendará sus heridas
Salmos 147:3



¡MUJER esta invitación es para ti! Ven a los pies de Cristo y entregale tus cargas, él te hará descansar, te levantará de tu enfermedad, tristeza, depresión, ansiedad, angustia, dolor, y soledad, te dará nuevas fuerzas porque ¡no hay nada que las manos de Dios no puedan sanar! y si te encuentras en la mejor etapa de tu vida Cristo también tiene algo más para ti, déjate amar por el Señor date un tiempo para ti ¡Porque un encuentro con Cristo puede cambiarlo todo!
Te invitamos al próximo

Encuentro de Mujeres del 6 al 9 de Febrero del 2025

Donación: \$100 (no reembolsables)
Entrada: Jueves 6 de Febrero de 4:00 pm a 6:00pm
Lugar: La Quinta de Guadalupe
Dirección: 938 18TH St. San Diego CA 92154
Clausura: Domingo 9 de Febrero a las 5:00 pm en la Parroquia Holy Spirit 2725 55th St, San Diego CA 92105

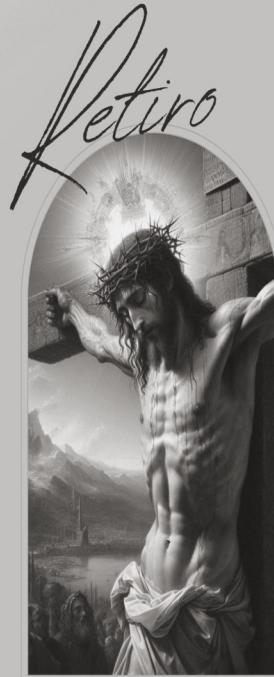
Informes a:

Coordinadora: Cintia Gil (619) 581-1687
Sub- Coordinadora: Fernanda Perez (619) 366-7419
Aplicaciones: Adriana Uzarraga (619) 490-8187 txt.
Administración: Lorena Parra (619) 822-8085
Oración: Verónica Juárez (619) 719-8130
Oración: Mariela Rivera (619) 203-5022
Sub-Adm: Jisela Pinal (619) 813-8095
Sub-Adm: Rosy Cuevas (619) 218-5890
Coordinación General: Jesús y Martha López (619) 977-4268

Solo para mujeres mayores de 18 años

siguenos en facebook

Encuentros de Conversión Católica Holy Spirit SD



Espiritual de Hombres

Febrero 13-16, 2025

Para hombres de Edad 18+
Donación: \$100

Como ustedes saben, el hombre viejo que está en nosotros ha sido crucificado con Cristo. Las fuerzas vivas del pecado han sido destruidas para que no sirvamos más al pecado. Hemos muerto. ¿no es cierto? Entonces ya no le debemos nada. Pero si hemos muerto junto a Cristo, debemos creer que también viviremos con él.
(Romanos 6:6-8)

Entrada:

Quinta de Guadalupe
938 18th St. San Diego, CA 92154
Febrero 13: 3:00pm - 6:00pm

Misa de Clausura:

Holy Spirit Catholic Church
2725 55th St. San Diego, CA 92105
Febrero 16 : 5:00pm

Aplicaciones: Jesus Carrera (619) 578-1221
Coordinador: Eduardo Flores (619) 530-7347
Sub-coordinador: Luis Hernández (619) 496-0233

Administración: Gregorio Olvera (619) 808-3006
Oración: Miguel Balderas y Gerardo Gil (858) 568-2797
Sub-Administración: Gabriel Zazueta (858) 308-8747 y Alberto Muñoz (619) 745-9959

Coordinadores Generales: Jesus Lopez y Martha Lopez (619) 977-4268

Te invitamos a participar en
We invite you to participate in



FE EN ACCIÓN
FAITH IN ACTION

EN TU IGLESIA
AT YOUR CHURCH

CLASES GRATIS DE ACTIVIDAD FISICA !

FREE PHYSICAL ACTIVITY CLASSES!

- Ejercicios de Fuerza/ Strength
- Baile /Dance
- Caminata en Grupo/ Walking Group



Para Más Información:



Por una comunidad saludable física, mental y espiritualmente.



I'M SERIOUSLY GOING TO FOLLOW JOHN'S ADVICE AND GIVE AWAY MY COAT TO SOMEONE WHO NEEDS IT!



YOU ARE? THAT'S GREAT!



YEAH - I KNOW I'M GETTING A NICER ONE FOR CHRISTMAS.



COMMENTS BY THE WAY

Devotions/Oraciones

Our Mother of Perpetual Help (English)

Every Tuesday after 7:30 A.M.
Morning Mass in the Church

Divine Mercy (Trilingual-English, Spanish, & Vietnamese)

The Last Sunday of Every Month at 2:30 PM Inside the Church

Devoción al Sagrado Corazón de Jesús (español)

Todos los miércoles después de la misa en la tarde de las 6:30 p.m. en la iglesia.

Adoration Chapel/ Horadio De la Capilla De Adoración

7:30 A.M - 10:00 P.M.

7 days a week/ 7 días

a la semana



Join Holy Spirit Parish

today by registering in

the Office or online:

[holyspiritsd.org/join-](http://holyspiritsd.org/join-our-parish/)

[our-parish/](http://holyspiritsd.org/join-our-parish/).

Anointing of the Sick

In case of an emergency, please call 619-952-5963 or email linda@holyspiritsd.org,

please provide your name, and phone number, and the reason for your call. If

you are at the hospital, please call the

Chaplain on site for anointing.

Unción De Los Enfermos

En caso de emergencia, llame a 619-952-

5963 o envíe un correo electrónico a

linda@holyspiritsd.org, proporcione su

nombre, número de teléfono y el motivo

de su llamada. Si está en el hospital, llame

al Capellán en el lugar para la unción.

UNITED STATES BANKRUPTCY COURT FOR THE SOUTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA

In re The Roman Catholic Bishop of San Diego
Case No. 24-02202

Notice of Deadline for Filing Claims: FEBRUARY 3, 2025

YOU MAY HAVE A SEXUAL ABUSE CLAIM OR OTHER CLAIM AGAINST THE DIOCESE OF SAN DIEGO

On June 17, 2024, The Roman Catholic Bishop of San Diego, sometimes referred to as The Diocese of San Diego (“Debtor”) filed for protection under chapter 11 of Title 11 of the United States Code (the “Bankruptcy Code”).

If you were sexually abused by any person connected with Debtor, you must file a claim so as to be received by February 3, 2025, or otherwise you will be forever barred, stopped, and enjoined from asserting such claim against the Debtor. Even if you have already filed a lawsuit against Debtor alleging abuse you must still file a claim to maintain and/or preserve your rights.

Claims based on acts or omissions of the Debtor that occurred before June 17, 2024, must be filed on or before February 3, 2025, even if such claims are not now fixed, liquidated, or certain or did not mature or become fixed, liquidated, or certain before June 17, 2024.

For more information on how to obtain and file a proof of claim form and associated documents, please visit <https://www.donlinrecano.com/rcbsd>, or contact Donlin Recano, the Debtor’s claims agent, via email at rcbsdinfo@drc.equiniti.com or by phone at 1-866-521-4424, between the hours of 9:00 a.m. and 5:00 p.m. (prevailing Eastern Time), Monday through Friday.

TRIBUNAL DE BANCARROTA DE ESTADOS UNIDOS PARA EL DISTRITO SUR DE CALIFORNIA

En relación con la Diócesis de San Diego
Caso n.º 24-02202

Aviso de plazo para presentar reclamaciones: 3 DE FEBRERO DEL 2025

ES POSIBLE QUE TENGA UNA RECLAMACIÓN POR ABUSO SEXUAL U OTRA RECLAMACIÓN CONTRA LA DIÓCESIS DE SAN DIEGO

El 17 de junio del 2024, la Diócesis de San Diego (“Deudor”) solicitó protección en virtud del Capítulo 11 del Título 11 del Código de los Estados Unidos (el “Código de Bancarrota”).

Si fue víctima de abuso sexual por parte de cualquier persona relacionada con el Deudor, debe presentar una reclamación para que se reciba antes del 3 de febrero del 2025 o, de lo contrario, se le prohibirá, impedirá y restringirá presentar este tipo de reclamaciones contra el Deudor para siempre. Incluso si ya presentó una demanda contra el Deudor por abuso, debe presentar una reclamación para mantener o preservar sus derechos.

Las reclamaciones basadas en actos u omisiones del Deudor que ocurrieron antes del 17 de junio del 2024 deben presentarse el 3 de febrero del 2025 o antes, incluso si dichas reclamaciones no se han solucionado, liquidado o determinado o no vencieron ni se solucionaron, liquidaron o determinaron antes del 17 de junio del 2024.

Para obtener más información sobre cómo obtener y presentar un formulario de prueba de reclamación y documentos asociados, visite <https://www.donlinrecano.com/rcbsd> o comuníquese con Donlin Recano, el agente de reclamaciones del Deudor, por correo electrónico a rcbsdinfo@drc.equiniti.com o por teléfono al 1-866-521-4424 de lunes a viernes, de 9:00 a. m. a 5:00 p. m. (horario del Este actual).

TÒA ÁN PHÁ SẢN HOA KỲ CHO HUYỆN NAM-PHẦN CALIFORNIA

Về vụ thưa kiện Giám mục Công giáo La Mã của San Diego
Vụ kiện số 24-02202

Yết thị về Hạn Chót Nộp đơn Khiếu nại: Ngày 3 Tháng 2 Năm 2025

BẠN CÓ THỂ CÓ MỘT KHIẾU NẠI LẠM DỤNG TÌNH DỤC HOẶC KHIẾU NẠI KHÁC ĐỐI VỚI GIÁO PHẬN SAN DIEGO

Vào ngày 17 tháng 6 năm 2024, Đức Giám mục Công giáo La Mã của San Diego, còn gọi là Giáo phận San Diego ("Con nợ") đã nộp đơn xin bảo vệ theo chương 11 của Tiêu đề 11 của Bộ Luật Hoa Kỳ ("Bộ Luật Phá sản").

Nếu bạn bị lạm dụng tình dục bởi bất kỳ người nào có liên quan đến Con nợ, bạn phải nộp đơn khiếu nại để nhận được cho đến ngày 3 tháng 2 năm 2025, nếu không bạn sẽ vĩnh viễn bị ngăn chặn, bị đình chỉ, và bị lệnh cấm không được đòi quyền khiếu nại đối với Con nợ. Ngay cả khi bạn đã nộp đơn kiện Con nợ để cáo buộc lạm dụng, bạn vẫn buộc phải nộp đơn khiếu nại để duy trì và/hoặc để bảo vệ quyền lợi hợp pháp của mình.

Các khiếu nại dựa trên các hành vi hoặc các bỏ sót của Con nợ xảy ra trước ngày 17 tháng 6 năm 2024, phải được nộp trước hoặc vào ngày 3 tháng 2 năm 2025, ngay cả khi các khiếu nại đó hiện chưa được ấn định, thanh lý hoặc xác định hoặc chưa đáo hạn hoặc đã được ấn định, thanh lý, hoặc xác định trước ngày 17 tháng 6 năm 2024.

Để biết thêm thông tin về cách lấy và nộp mẫu bằng chứng khiếu nại và các tài liệu phụ thuộc, vui lòng truy cập <https://www.donlinrecano.com/rcbsd>, hoặc liên hệ với Donlin Recano, đại lý các khiếu nại của Con nợ qua thư điện tử tại rcbsdinfo@drc.equiniti.com hoặc qua điện thoại số 1-866-521-4424, trong khoảng thời gian từ 9:00 sáng đến 5:00 chiều (Giờ Miền Đông hiện hành), từ Thứ Hai đến Thứ Sáu.